

AP

ATELIER PIERRE

SINCE 1968



[ Your daily  
dose of  
brightness. ]

Discover **DENTELLES** on [WWW.ATELIER-PIERRE.BE](http://WWW.ATELIER-PIERRE.BE)

DENTELLES

Lamp for indoor and outdoor use

AP

ATELIER PIERRE

SINCE 1968





## FR | CONTENU

Dentelles  
Anneau  
Câble USB  
Ce mode d'emploi

## SPECIFICATIONS TECHNIQUES

LED:	6 x 0,2W, 1,2W max.
Batterie:	3.7V Lithium-ion 2000 mAh Mini: 3.7V Lithium-ion 800 mAh
Temps de charge:	4 à 5 heures
Durée de fonctionnement:	9 à 20 heures (selon l'éclairage) mini: 12 à 24 heures
Câble USB:	USB à micro USB -C 5V
IP:	IP 65   mini: IP 44
Luminosité et couleur LED:	100 lumen - 3000 K blanc chaud

AP

## PRECAUTIONS

- Ce produit et son emballage ne sont pas des jouets, gardez-les hors de portée des enfants.
- Le câble n'est pas étanche et doit toujours être conservé dans un endroit sec.
- Utilisez uniquement le câble USB fourni pour charger ce produit.
- Ne chargez jamais la lampe près d'une piscine ou de l'eau ni dans la pluie.
- Débranchez l'adaptateur d'alimentation externe du port de charge quand'il n'est pas utilisé ou si la lampe est complètement chargée.
- Ne vous posez pas ni sautez pas sur la lampe. Ne vous asseyez pas sur ce produit et n'essayez pas de démonter le produit.
- Gardez la lampe à l'écart de produits chimiques et de la chaleur.

## USAGE EXTERNE

- La lampe a un niveau de protection étanche et peut s'utiliser à l'extérieur, mais pas à proximité ou dans la piscine et uniquement si elle est utilisée conformément à ce mode d'emploi.
- N'utilisez pas ce produit à l'extérieur s'il est fissuré ou endommagé.

## ENTRETIEN

Il est recommandé d'éteindre la lampe après utilisation, de la nettoyer avec un chiffon humide et de la sécher. N'utilisez pas de produits de nettoyage chimiques. Gardez la lampe hors de portée des enfants et ne la mettez pas en plein soleil lorsqu'elle n'est pas utilisée.

## MISE AU REBUT DU PRODUIT

Votre produit a été conçu et fabriqué de matériaux et composants de haute qualité, recyclables et réutilisables. Le symbole d'une poubelle barrée apposé sur un produit signifie qu'il relève de la directive européenne 2012/19/EC. Informez-vous auprès des instances locales sur le système de mise au rebut, de collecte et de tri des produits électriques et électroniques en fin de vie. Veuillez à respecter les réglementations locales et ne mettez pas vos vieux produits au rebut avec vos déchets ménagers. La mise au rebut adéquate de votre produit permet de protéger l'environnement et la santé publique.

## NL | INHOUD

Dentelles  
Ring  
USB kabel  
Deze handleiding

## TECHNISCHE SPECIFICATIES

LED:	6 x 0,2W, 1,2W max.
Energiebron:	3.7V Lithium-ion 2000 mAh mini: 3.7V Lithium-ion 800 mAh
Oplaaftijd:	4 tot 5 uur
Werkduur:	9 tot 20 uur (afhankelijk van dim level) mini: 12 tot 24 uur
USB kabel:	USB naar micro USB-C 5V
IP:	IP 65   mini: IP 44
Lichtsterkte en LED colour:	100 lumen - 3000 K warm wit

## VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN

- Dit product en de verpakking zijn geen speelgoed, houd het buiten bereik van kinderen.
- De oplaadkabel is niet waterdicht en moet te allen tijde op een droge plaats bewaard worden.
- Gebruik alleen de bijgevoegde USB kabel om dit product op te laden.
- Laad de lamp nooit op in de omgeving van een zwembad, water of in de regen.
- Koppel de externe voedingsadapter los van de oplaadpoort wanneer deze niet in gebruik is of wanneer de lamp volledig is opgeladen.
- Ga niet op de lamp staan, springen of zitten en probeer het product niet te demonteren.
- Houd het product weg van chemicaliën en hitte.

## EXTERN GEBRUIK

- De lamp heeft een waterdicht beschermingsniveau en kan buitenshuis worden gebruikt, maar niet in de buurt van of in zwembaden en enkel als ze gebruikt wordt in overeenstemming met deze handleiding.
- Gebruik de lamp niet buitenshuis als deze gebarsten of beschadigd is.

## ONDERHOUD

Het wordt aanbevolen om de lamp na gebruik uit te schakelen, te reinigen met een vochtige doek en te drogen. Gebruik geen chemische schoonmaakmiddelen. Bewaar de lamp buiten bereik van kinderen en niet in direct zonlicht wanneer niet in gebruik.

## WEGWERPEN VAN HET PRODUCT

Je product is ontwikkeld en geproduceerd met hoogwaardige materialen en onderdelen die kunnen worden gerecycled en hergebruikt. Als je op een product een doorkruiste afvalcontainer ziet, betekent dit dat het product onder de EU-richtlijn 2012/19/EC valt. Informeer naar het lokale systeem voor de verwerking, scheiding en het ophalen van elektrisch en elektronisch afval. Houd je aan de lokale regelgeving en gooi je oude producten niet bij het gewone huishoudafval. Bij correcte sortering van je product, voorkom je potentiële negatieve gevolgen voor het milieu en de volksgezondheid.



Dentelles refers to the paper doilies used by Lieven and Jenny Vanhalst in the Pastry Shop in the 70's. If you pile up several doilies, you get the shape of this lamp. And just nice to know: the word contains 'elles', which refers to 'les filles' - the girls - in French. Indeed, Dentelles is designed by two young ladies, Paulien and Kaat.

AP

[ Your daily  
dose of  
brightness. ]



[ Versatility  
is key. ]



Dentelles verwijst naar de papieren kanten onderleggers gebruikt door Lieven en Jenny Vanhalst in de Patisserie in de jaren 70. Als je deze kantjes in een stapel op elkaar legt, krijg je de vorm van deze lamp. Nog een leuk weetje, het woord bevat 'elles', wat verwijst naar 'les filles' - de meisjes - in het Frans. Dentelles is immers ontworpen door twee jonge dames, Paulien en Kaat.

## EN | CONTENT

Dentelles  
Ring  
USB cable  
This manual

## TECHNICAL SPECIFICATIONS

LED: 6 x 0.2W, 1.2W max.  
Battery: 3.7V Lithium-ion 2000 mAh  
mini: 3.7V Lithium-ion 800 mAh  
Charging time: 4 to 5 hours  
Operation time: 9 to 20 hours (depends on dim level)  
mini: 12 to 24 hours  
USB cable: USB to USB-C 5V  
IP: IP 65 | mini: IP 44  
Brightness and LED colour: 100 lumen - 3000 K warm white



## WARNING

- This product and packaging are no toys, please keep them out of reach of children.
- The USB cable is not waterproof and must be kept in a dry location at all times.
- Only use the attached USB cable to charge this product.
- Never charge the lamp near a pool, water or in the rain.
- Disconnect the external power adapter from the charge port when not in use or when the lamp is fully charged.
- Do not stand, jump or sit on this product and do not try to disassemble the product.
- Keep away from chemicals and heat.

## OUTDOOR USE

- The lamp has a waterproof level of protection, can be used outdoors, but not near or in pools, provided that they are used in accordance with this manual.
- Do not use this product outdoors when it is cracked or damaged.

## GENERAL CARE

It is recommended that after use you turn off the lamp, clean it with a wet cloth and dry it. Do not use chemical cleaning products. Store these products out of reach of children and direct sunlight when not in use.

## DISPOSAL OF THE PRODUCT

Your product is designed and manufactured with high quality materials and components, which can be recycled and reused. When a crossed-out wheeled bin symbol is attached to a product it means the product is covered by the European Directive 2012/19/EC. Please inform yourself about the local waste disposal, separation and collection system for electrical and electronic products. Please act according to your local rules and do not dispose your old product together with your normal household waste. The correct disposal of your product will help preventing negative consequences for the environment and human health.



[ Let's get  
technical.]



Dentelles fait référence aux dentelles en papiers utilisées par Lieven & Jenny Vanhalst dans la Pâtisserie dans les années 70. Si vous empilez les dentelles, vous obtenez la forme de cette lampe. Pour la petite anecdote: le mot contient « elles ». En effet, Dentelles est créé par 2 jeunes dames, Paulien et Kaat.





[ With or  
without. ]

[ Easy to  
use. ]

AP



## USE | GEBRUIK | UTILISATION

EN |

1. Turn on the lamp by briefly pushing the ON/OFF button at the bottom.
2. By ticking the top of the lamp, you can dim the light. There are three dim levels and also a sleep mode. This mode means the lamp is switched off, but by ticking the lamp you can switch it on again.
3. You can lock a specific dim level by keeping on pushing the ON/OFF button until the green indication light flashes. To unlock this dim level, briefly press the ON/OFF button again.
4. You can also push the ON/OFF button briefly in order to dim the light. When you use this button to dim, there is no sleep mode.
5. This means, turning off the lamp completely can only be done by pushing the ON/OFF button till the lamp is switched off.

NL |

1. Zet de lamp aan door kort op de ON/OFF knop te drukken aan de onderkant van de lamp.
2. Door de bovenkant van de lamp aan te tikken, kan je het licht dimmen. Er zijn drie dim levels en ook een slaapstand. In deze laatste stand is de lamp uit, maar kan je de lamp door een simpele tik terug aanzetten.
3. Je kan een gekozen dim level vastzetten door de ON/OFF button te blijven indrukken tot het indicatielampje groen knippert. Dit ongedaan maken kan door de ON/OFF knop kort in te drukken.
4. Je kan ook kort op de ON/OFF knop klikken om te dimmen. Als je de ON/OFF knop gebruikt om te dimmen, is er geen slaapstand.
5. Uitschakelen kan dus enkel door op de ON/OFF knop te drukken tot de lamp uit is.

FR |

1. Allumez la lampe en appuyant brièvement le bouton ON/OFF au bas de la lampe.
2. En touchant le haut de la lampe, vous pouvez atténuer la lumière. Il y a trois niveaux de luminosité et aussi le mode veille. Dans ce mode veille, la lampe est éteinte, mais en simplement la touchant, vous pouvez la rallumer.
3. Vous pouvez fixer un certain niveau de luminosité en appuyant le bouton ON/OFF jusqu'à ce que la lampe d'indication - de couleur verte - clignote. Pour débloquer à nouveau, appuyez brièvement le bouton ON/OFF.
4. Vous pouvez également appuyer le bouton ON/OFF pour diminuer la lumière. Dans ce cas, il n'y a pas de mode veille.
5. Donc pour éteindre la lampe définitivement, appuyer sur le bouton ON/OFF jusqu'à ce que la lampe soit éteinte.



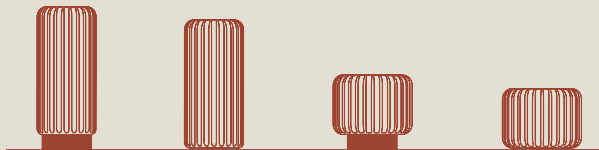
## THANKS FOR HAVING GREAT TASTE!

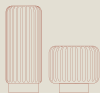


EN | Dentelles stands out in any interior and is very versatile. Indeed, the mood light can be used both indoor and outdoor, with or without ring. The ring is very easy to click on and off (except for the smallest item). Turn the ring to the right to loosen and to the left to tighten.

NL | Dentelles valt op in elk interieur en is heel veelzijdig. Inderdaad, deze sfeerlamp kan zowel binnen als buiten, met of zonder ring gebruikt worden. De ring is makkelijk op of af te klikken (uitgezonderd het kleinste model). Draai de ring naar rechts om los te maken en naar links om vast te maken.

FR | Dentelles se distingue dans tous les intérieurs et est très polyvalente. En effet, cette lampe d'ambiance peut être utilisée aussi bien à l'intérieur qu'à l'extérieur, avec ou sans anneau. L'anneau est facile à mettre ou à enlever (sauf le petit modèle). Tournez l'anneau vers la droite pour desserrer et vers la gauche pour serrer.





## H 15-H 29 | MANUAL | HANDLEIDING | MODE D'EMPLOI

Please read these instructions carefully before using this product and keep it for future reference.  
Lees deze instructies zorgvuldig door voor het eerste gebruik en bewaar ze voor toekomstig gebruik.  
Lisez attentivement ces instructions avant utilisation et conservez-les pour référence ultérieure.

### CHARGING | OPLADEN | CHARGER

EN | Charge the lamp completely before first use.

1. Remove the ring.
2. Connect the USB port with the attached cable. Put this in an electric plug.
3. When the lamp is charging, the indicator light is red.
4. The lamp can not be switched on while charging.
5. The lamp is fully charged when the indicator light is green. You can put the ring back.

NL | Laad de batterij volledig op voor het eerste gebruik.

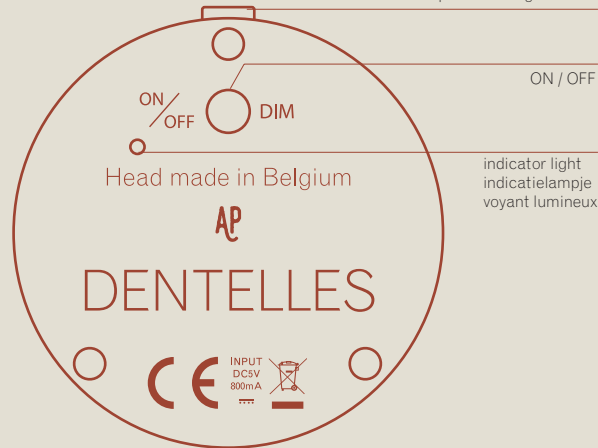
1. Verwijder de ring.
2. Verbind de USB-poort met de bijgevoegde kabel en stop deze in het stopcontact.
3. Als het indicatielampje rood is, dan laadt de lamp op.
4. Je kan de lamp niet laten branden tijdens het laden.
5. Als het indicatielampje groen is, dan is de lamp volledig opgeladen. Je kan de ring terug plaatsen.

FR | Chargez complètement la batterie avant la première utilisation.

1. Retirez l'anneau.
2. Connectez la lampe à un port USB au moyen du câble fourni. Branchez-le dans la prise murale.
3. Si le voyant est rouge, la lampe est en cours de chargement.
4. La lampe ne peut pas rester allumée pendant le chargement.
5. Quand le voyant lumineux est vert, la lampe est complètement chargée. Vous pouvez remettre l'anneau.



5V charge port USB-C  
5V oplaadpoort USB-C  
5V port de charge USB-C







## H 9 | MANUAL | HANDLEIDING | MODE D'EMPLOI

Please read these instructions carefully before using this product and keep it for future reference.  
Lees deze instructies zorgvuldig door voor het eerste gebruik en bewaar ze voor toekomstig gebruik.  
Lisez attentivement ces instructions avant utilisation et conservez-les pour référence ultérieure.

### CHARGING | OPLADEN | CHARGER

EN | Charge the lamp completely before first use.

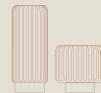
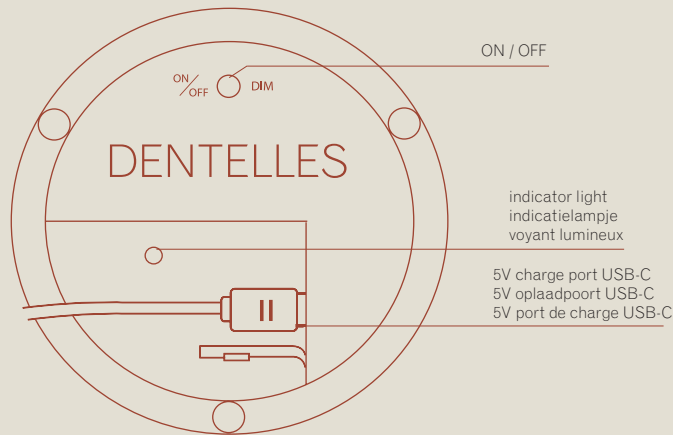
1. Connect the USB port with the attached cable and connect it to an electric plug.
2. When the indicator light turns red, the battery is almost empty. The indicator light is also red while charging.
3. The lamp can not be switched on while charging.
4. The lamp is fully charged when the indicator light is green.

NL | Laad de batterij volledig op voor het eerste gebruik.

1. Verbind de USB-poort met de bijgevoegde kabel en stop deze in het stopcontact.
2. Wanneer het indicatielampje rood is, dan is de batterij bijna leeg. Tijdens het opladen van de lamp, is het indicatielampje ook rood.
3. Je kan de lamp niet laten branden tijdens het laden.
4. Als het indicatielampje groen is, dan is de lamp volledig opgeladen.

FR | Chargez complètement la batterie avant la première utilisation.

1. Connectez la lampe à un port USB au moyen du câble fourni. Branchez-le dans la prise murale.
2. Si le voyant est rouge, la lampe est en cours de chargement.
3. La lampe ne peut pas rester allumée pendant le chargement.
4. Lorsque le voyant lumineux reste vert, la lampe est complètement chargée.



## USE | GEBRUIK | UTILISATION

EN |

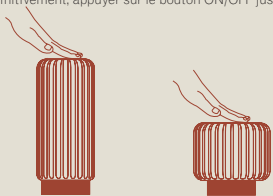
1. Turn on the lamp by briefly pushing the ON/OFF button at the bottom.
2. By ticking the top of the lamp, you can dim the light. There are three dim levels and also a sleep mode. This mode means the lamp is switched off, but by ticking the lamp you can switch it on again.
3. You can lock a specific dim level by keeping on pushing the ON/OFF button until the green indication light flashes. To unlock this dim level, briefly press the ON/OFF button again.
4. You can also push the ON/OFF button briefly in order to dim the light. When you use this button to dim, there is no sleep mode.
5. This means, turning off the lamp completely can only be done by pushing the ON/OFF button till the lamp is switched off.

NL |

1. Zet de lamp aan door kort op de ON/OFF knop te drukken aan de onderkant van de lamp.
2. Door de bovenkant van de lamp aan te tikken, kan je het licht dimmen. Er zijn drie dim levels en ook een slaapstand. In deze laatste stand is de lamp uit, maar kan je de lamp door een simpele tik terug aanzetten.
3. Je kan een gekozen dim level vastzetten door de ON/OFF button te blijven indrukken tot het indicatielampje groen knippert. Dit ongedaan maken kan door de ON/OFF knop kort in te drukken.
4. Je kan ook kort op de ON/OFF knop klikken om te dimmen. Als je de ON/OFF knop gebruikt om te dimmen, is er geen slaapstand.
5. Uitschakelen kan dus enkel door op de ON/OFF knop te drukken tot de lamp uit is.

FR |

1. Allumez la lampe en appuyant brièvement le bouton ON/OFF au bas de la lampe.
2. En touchant le haut de la lampe, vous pouvez atténuer la lumière. Il y a trois niveaux de luminosité et aussi le mode veille. Dans ce mode veille, la lampe est éteinte, mais en simplement la touchant, vous pouvez la rallumer.
3. Vous pouvez fixer un certain niveau de luminosité en appuyant le bouton ON/OFF jusqu'à ce que la lampe d'indication - de couleur verte - clignote. Pour débloquer à nouveau, appuyez brièvement le bouton ON/OFF.
4. Vous pouvez également appuyer le bouton ON/OFF pour diminuer la lumière. Dans ce cas, il n'y a pas de mode veille.
5. Donc pour éteindre la lampe définitivement, appuyer sur le bouton ON/OFF jusqu'à ce que la lampe soit éteinte.



[ Tap  
to dim.]

AP

